

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 17 MARS 2014 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 3 mars 2014
- 4- Rapport verbal de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 4 mars 2014 et dépôt de procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil
- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
 - a) Nouvel avis de proposition
 - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

Comité exécutif du 12 mars 2014

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Guérette, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 3 mars 2014, concernant le projet de travaux de réaménagement de la Grande Allée, entre les rues de l'Amérique-Française et des Érables

AT2014-037 **Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Guérette, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 3 mars 2014, concernant le projet de travaux de réaménagement de la Grande Allée, entre les rues de l'Amérique-Française et des Érables**

10- Proposition sans préavis

11- Rapports du comité exécutif

a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 05 mars 2014

Aménagement du territoire

AT2014-011 **Demande relative à un acte pour lequel une autorisation de la Commission de protection du territoire agricole du Québec est requise pour le lot 2 164 116 du cadastre du Québec - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

Approvisionnements

AP2014-070 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou - Engagement de crédit relatif à l'adjudication de contrats en vue de la tonte de pelouse, le fauchage et le nettoyage de terrains - Période du 15 avril au 2014 au 30 novembre 2017 (VQ-46367)**

AP2014-092 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement des Rivières - Engagement de crédit relatif à l'adjudication d'un contrat pour des travaux d'excavation pneumatique sur l'ensemble du territoire de la ville de Québec**

Comité exécutif du 12 mars 2014

Approvisionnements

- AP2014-047 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou - Engagement de crédit relatif à l'adjudication de contrats en vue d'effectuer des travaux de marquage sur pavage - Périodes du 15 avril au 30 novembre 2014, 2015 et 2016 - Lots 1, 2 et 3 (VQ-46264)**
- AP2014-050 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement des Rivières - Engagement de crédit relatif à l'adjudication de contrats en vue d'effectuer des travaux de marquage sur pavage - Périodes du 15 avril au 30 novembre 2014, 2015 et 2016 - Lots 5, 6 et 7 (VQ-46264)**
- AP2014-099 **Adjudication d'un contrat pour assurer le service de messagerie et de transport - Période du 1^{er} mai 2014 au 30 avril 2017 - Lot 1 (VQ-46333)**

Culture

- CU2014-036 **Modification d'un odoynyme - Partie nord de la rue Céleste - District électoral de Val-Bélair - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

Développement économique

- DE2013-126 **Vente du lot 4 964 000 du cadastre du Québec, situé sur le territoire du parc industriel de Charlesbourg, à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche - Arrondissement de Charlesbourg**
- DE2013-127 **Vente du lot 4 963 998 du cadastre du Québec, situé sur le territoire du parc industriel de Charlesbourg, à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche - Arrondissement de Charlesbourg**
- DE2014-009 **Modification, par résolution, du *Règlement sur la réalisation, pour l'année 2013 et les suivantes, du Règlement sur le programme de revitalisation et d'intervention en habitation Rénovation Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 2039**

Finances

FN2014-012 **Consentement des actes de vente définitifs aux adjudicataires des propriétés découlant des ventes d'immeubles pour défaut de paiement de taxes des années 2011, 2012 et 2013**

FN2014-018 **Quote-part 2014 de la Ville de Québec à la *Communauté métropolitaine de Québec***

Greffes et archives

GA2014-002 **Report de la séance du conseil de la ville du 7 avril 2014 au 8 avril 2014**

Ingénierie

IN2014-005 **Abrogation de la résolution CV-2013-0998 - Approbation de la programmation de travaux et autorisation de son envoi au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire - *Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec 2010-2013***

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2014-007 **Appropriation d'une somme à même le fonds pour parc, terrain de jeux et espace naturel des arrondissements - Réalisation de divers projets**

LS2014-008 **Affectation et répartition des fonds prévus à la fiche 1422007-V du programme triennal d'immobilisations 2014–2015–2016 - Travaux d'entretien et d'aménagement relatifs aux parcs et équipements récréatifs**

Ressources humaines

RH2014-168 **Modification de la résolution CV-2014-0074 - Démission du directeur au Service de l'environnement**

Comité exécutif du 14 mars 2014

Mairie

MAI2014-001 **Demande à adresser aux principaux chefs de partis politiques provinciaux concernant l'élargissement de l'autoroute Henri-IV de quatre à six voies**

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 05 mars 2014

Approvisionnements

AP2014-030 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat relatif à la maintenance et au soutien à l'utilisation du progiciel de paie et de gestion des ressources humaines (V.I.P.) - Période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2014**

AP2014-079 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du répertoire de fournisseurs pour le service de réparation de véhicules légers et l'autorisation de contracter sur demande (VQ-46299)**

Direction générale

DG2014-020 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination de représentants de la Ville de Québec à différents organismes et conseils de bassin**

Travaux publics

TP2014-001 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'un contrat entre la Ville de Québec et *Société en commandite Stadacona WB*, relativement à la vente de vapeur produite à l'incinérateur - Période du 1^{er} janvier 2014 au 31 décembre 2015**

Aménagement du territoire

- AT2014-023 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération modifiant le Règlement numéro 207 concernant le schéma d'aménagement de la Communauté urbaine de Québec* relativement à l'agrandissement d'une aire forestière à même une aire agricole dans le secteur de la route de l'Aéroport et de la rue Gaudar, R.A.V.Q. 865**
- AT2014-024 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération modifiant le Règlement numéro 207 concernant le schéma d'aménagement de la Communauté urbaine de Québec* relativement à l'agrandissement d'une aire de corridor structurant à même une aire agricole dans le secteur de l'avenue du Vieux-Moulin, R.A.V.Q. 866**

Comité exécutif du 12 mars 2014

Aménagement du territoire

- AT2014-031 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la demande d'exclusion de la zone agricole provinciale adressée à la *Commission de protection du territoire agricole du Québec*, pour le lot 1 425 975 du cadastre du Québec - Arrondissement de Charlesbourg**

Approvisionnements

- AP2014-082 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat relatif à la fourniture de services pour la formation, la qualification, la mise à niveau et le perfectionnement du corps de police de la Ville de Québec, année 2014**
- AP2014-098 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat en vue du support et de l'entretien annuel des logiciels et progiciels *Unicité, Constat Express et Genero*, pour la Cour municipale, année 2014**
- AP2014-115 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat en vue de l'exécution de l'entente de nettoyage et d'inspection télévisée des réseaux d'égout - Années 2014, 2015, 2016 (VQ-46315)**

Développement économique

DE2014-011 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'un avenant à l'entente intervenue le 21 décembre 2011 entre la Ville de Québec et *Québec International, corporation de développement économique pour la région de Québec*, en vue de la réalisation des phases 4 et 5 du projet de démonstration technologique d'efficacité clinique dans le réseau de la santé du Québec du *Consortium Télésanté/mobilité clinique de Québec***

DE2014-014 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le désengagement d'une somme appropriée au projet *Neurocité***

Finances

FN2014-013 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement n° 306 autorisant des dépenses et un emprunt n'excédant pas 609 000 \$ pour le déploiement d'outils afin d'améliorer l'information à la clientèle sur le réseau du Réseau de transport de la Capitale***

FN2014-014 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement n° 307 autorisant des dépenses et un emprunt de 365 000 \$ concernant l'acquisition d'équipements et d'un camion du Réseau de transport de la Capitale***

FN2014-015 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement n° 308 autorisant des dépenses et un emprunt de 661 000 \$ concernant le remplacement des systèmes de ventilation et de mesures d'amélioration énergétique au centre administratif Lebourgneuf du Réseau de transport de la Capitale***

FN2014-016 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement n° 309 autorisant des dépenses et un emprunt de 410 000 \$ pour l'outil de gestion des événements réseau du Réseau de transport de la Capitale***

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2014-014 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'affectation et la répartition des fonds prévus à la fiche 1422007-V du programme triennal d'immobilisations 2014-2015-2016**

Office du tourisme de Québec

OT2014-001 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la prolongation de l'entente de contribution avec l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec**

Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge - Gestion du territoire

A3GT2014-013 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les modifications à la réglementation portant sur la circulation et le stationnement sur le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération concernant le boulevard Chauveau Ouest - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2014-009 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à la fourniture du service de vérification d'antécédents judiciaires, R.A.V.Q. 892**

Office du tourisme de Québec

OT2014-002 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la tarification applicable à l'adhésion ainsi qu'à la fourniture de services de l'Office du tourisme de Québec relativement aux services offerts aux membres et aux autres clients, R.A.V.Q. 880**

Comité exécutif du 14 mars 2014

AP2014-091 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la formation de comités de sélection pour l'adjudication de contrats de services professionnels en structure et génie civil**

AP2014-116 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'octroi d'un contrat de services professionnels - Mesures permanentes pour contrer les inondations de la rivière Lorette dans le secteur du boulevard Wilfrid-Hamel, Ville de Québec et Ville de L'Ancienne-Lorette**

- c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement
- d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 12 mars 2014

TP2014-008 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à la tarification pour la fourniture de certains services et du branchement d'aqueduc ou d'égout d'un immeuble, R.V.Q. 2145**

Demande de dispense de lecture.

AT2014-007 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de mise en oeuvre de l'écoquartier de la Pointe-aux-Lièvres dans l'arrondissement de La Cité-Limoilou et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2167**

Demande de dispense de lecture.

AT2014-007 **Appropriation de 188 700 \$ au fonds général de la Ville**

AT2014-030 **Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à l'assujettissement de certaines catégories de travaux dans le bassin versant d'une prise d'eau de la Ville de Québec installée dans la rivière Saint-Charles ou la rivière Montmorency à l'approbation de plans relatifs à l'implantation et à l'intégration architecturale, R.V.Q. 2172**

AT2014-030 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à l'assujettissement de certaines catégories de travaux dans le bassin versant d'une prise d'eau de la Ville de Québec installée dans la rivière Saint-Charles ou la rivière Montmorency à l'approbation de plans relatifs à l'implantation et à l'intégration architecturale, R.V.Q. 2172**

Demande de dispense de lecture.

A5LS2014-004 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de réaménagement du parc Montpellier situé dans l'arrondissement de Beauport et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2173**

Demande de dispense de lecture.

A5LS2014-004 **Appropriation de 53 500 \$ au fonds général de la Ville**

A3LS2014-004 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'aménagement et de rénovation de certains parcs de l'arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2182**

Demande de dispense de lecture.

A3LS2014-004 **Appropriation de 81 500 \$ au fonds général de la Ville**

A1LS2014-008 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de réaménagement et d'amélioration de certains parcs et équipements de loisir de l'arrondissement de La Cité-Limoilou ainsi que du versement d'une subvention à la Commission scolaire de la Capitale et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2183**

Demande de dispense de lecture.

A1LS2014-008 **Appropriation de 69 740 \$ au fonds général de la Ville**

LS2014-006 **Avis de motion relatif au Règlement abrogeant le Règlement sur la réalisation d'une entente entre la Ville et la Commission scolaire de la Capitale relativement aux travaux de construction d'un gymnase à l'école Les Écrivains située dans l'arrondissement des Rivières et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2184**

Demande de dispense de lecture.

AT2014-025 **Avis de motion relatif au Règlement de contrôle intérimaire instaurant des règles particulières d'urbanisme pour une partie du territoire d'application du programme particulier d'urbanisme du secteur centre de Charlesbourg, R.V.Q. 2185**

Demande de dispense de lecture.

13- Adoption des règlements

DE2014-008 **Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial Faubourg Saint-Jean pour l'exercice financier 2014, R.V.Q. 2130**

DE2014-006 **Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial Saint-Sauveur pour l'exercice financier 2014, R.V.Q. 2131**

- GI2013-107 *Règlement sur des travaux de construction, de réfection et de rénovation de bâtiments, de structures et d'équipements urbains ainsi que sur les services professionnels et techniques et le personnel d'appoint y afférents et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2142*
- IN2013-050 *Règlement sur les services professionnels et techniques et le personnel d'appoint requis pour la réalisation de projets de proximité du programme triennal d'immobilisations 2014 à 2016 et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2146*
- IN2013-051 *Règlement sur les travaux requis pour la réalisation de projets de proximité du programme triennal d'immobilisations 2014 à 2016 et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2147*
- DE2014-001 *Règlement sur le versement de subventions, pour l'année 2014 et suivantes, en vertu du Règlement sur le programme de rénovation de façades donnant sur une artère commerciale et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2153*
- AT2014-003 *Règlement sur la réalisation d'une partie de l'Entente de développement culturel 2012-2015 entre la Ville et la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2160*
- CU2014-008 *Règlement sur des travaux d'installation et d'entretien d'oeuvres d'art public et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2162*
- CU2014-037 *Règlement sur le versement d'une contribution financière avec contrepartie à L'Institut Canadien de Québec relativement à l'acquisition de biens culturels pour les bibliothèques municipales, pour l'année 2014 et les suivantes, et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2163*
- CU2014-021 *Règlement sur des travaux d'amélioration fonctionnelle et esthétique des aires d'accueil et de services de bibliothèques du réseau de la Bibliothèque de Québec ainsi que le versement d'une subvention à L'Institut Canadien de Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2164*

CU2014-021 **Versement d'une subvention à L'Institut Canadien de Québec**

AT2014-022 ***Règlement modifiant le Règlement sur la Commission d'urbanisme et de conservation de Québec relativement à l'assujettissement de certains sites de bâtiments à valeur patrimoniale, R.V.Q. 2168***

AT2014-017 ***Règlement modifiant le Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement relativement à l'énoncé de la vision et des orientations visant l'élaboration d'un programme particulier d'urbanisme pour le secteur centre de Charlesbourg, R.V.Q. 2177***

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 14 mars 2014.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/cs